

优秀畅销书《英语口语365》姊妹篇



每天一课

英语阅读

365

Daily English
365 Reading Passages

主编◎高鹏 张学忠 徐莉



大连理工大学出版社

每天一课

英语阅读 365

主 编	高 鹏	张学忠	徐 莉	
副主编	熊冬凌	丁丽兰	郭 建	吴秀英
编 委	王 芳	张景华	李文萍	高邦源
	刘 琼	杨 芳	李莉莉	南 涛
	张 琼	戴 好	高 鹏	张学忠
	徐 莉	熊冬凌	丁丽兰	郭 建
	吴秀英	田 平	王 莹	王国刚
	付政源	林 萌		

大连理工大学出版社

© 高鹏, 张学忠, 徐莉 2006

图书在版编目(CIP)数据

每天一课 英语阅读 365/高鹏, 张学忠, 徐莉主编. —大连:
大连理工大学出版社, 2006. 1

ISBN 7-5611-3072-4

I. 每… II. ①高… ②张… ③徐… III. 英语—阅读教
学—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 038693 号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市软件园路 80 号 邮政编码: 116023

发行: 0411-84708842 邮购: 0411-84703636 传真: 0411-84701466

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连业发印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 140mm × 203mm 印张: 23.5 字数: 770 千字

印数: 1 ~ 6000

2006 年 1 月第 1 版

2006 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 张婵云 徐言春 责任校对: 李 楷 曾雪梅
封面设计: 孙宝福

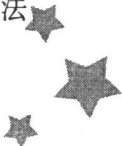
定 价: 36.80 元



前言

常言道：“读书破万卷，下笔如有神。”英语学习也是这个道理。如果读得多，听得多，输入的语言材料就多，自然而然地你的词汇量就扩大了，语感就形成了，你也就养成了用英语思维的习惯。从此，你阅读英语材料时，不必把它一个词一个词地翻译成汉语，就能读懂内容。

回想一下我们学习母语的经历，这个道理就易于理解了。一认字，我们就看连环画；刚上小学我们就整天拿着小人书，爱不释手；到了小学三年级我们就能读中篇，甚至长篇小说了。而我们在阅读的过程中遇到很多不认识的字，却很少查字典，但故事情节我们都看懂了。久而久之我们掌握的汉语词汇越来越丰富，阅读速度越来越快，到了小学毕业，一天就能看完二百多页的小说。这种阅读能力肯定不是老师在课堂上培养出来的，也不是我们靠学语法知识、靠做试题训练出来的。





因此,我们认为语言学习要靠量的积累,量变才能达到质变。语言能力的提高绝对没有捷径可走,也绝对没有速成的方法。它要靠我们每天挤时间学习一点,每天进步一点,日积月累,语言材料积累多了,语言能力自然就提高了。

根据这个道理我们编写了这本《每天一课英语阅读 365》,旨在帮助读者有计划地每天阅读一篇短文,掌握文中出现的词汇,经过一年的努力,从根本上提高英语阅读能力和表达能力。本书共有 365 篇短文,按题材分为二十个部分。每篇由五个板块构成:英文短文,汉语译文,内容知多少,词汇知多少和技巧知多少。

由于编者水平有限,本书难免有不妥之处,敬请读者不吝赐教。

编者

★ 2005 年 11 月



目 录

一、寓言故事——其理自明，何必澄清

- | | | | |
|--|----|---|----|
| 1. 不屈不挠的骡子 Mule in the Well | 2 | Apple Tree | 22 |
| 2. 老鼠选女婿 A Mouse Chooses his
Son-in-law | 4 | 12. 一颗珍珠 A Pearl | 24 |
| 3. 狐狸和鹤 The Fox and the Stork | 6 | 13. 自信与谦逊 Self-confidence and
Humility | 26 |
| 4. 狼和驴 The Wolf and the Donkey | 8 | 14. 实践诺言 Keeping a Promise | 28 |
| 5. 单相思的鸵鸟 The Ostrich in Love | 10 | 15. 寓言阐理 Parable | 30 |
| 6. 浮躁的猴子 The Harebrained Monkey | 12 | 16. 变水为酒 Turning Water into Wine | 32 |
| 7. 身陷囹圄的两只青蛙 Two Frogs | 14 | 17. 巴比城塔 The Tower of Babel | 34 |
| 8. 三条鱼 Three Fish | 16 | 18. 魔鬼之河 Ghost River | 36 |
| 9. 病狮 The Sick Lion | 18 | 19. 师徒比画 Contest between a Master and a
Disciple | 38 |
| 10. 蚂蚁和苍蝇 The Ant and the Fly | 20 | 20. “贪婪”的大火炉 The Big Oven | 40 |
| 11. 玫瑰花丛和苹果树 The Rose Bush and the | | | |

二、名人轶事——英雄本色，彪炳千秋

- | | | | |
|--|----|--|----|
| 21. 贝多芬初露锋芒 Beethoven's First
Triumph | 42 | 25. 博学多才的达芬奇 Leonardo Da Vinci | 50 |
| 22. 李斯特的早慧 Liszt's Precocity | 44 | 26. 头脑实验室 The Mind as a Laboratory | 52 |
| 23. 杜鲁门愚弄了俄国人 Truman Put
Something over on the Russians | 46 | 27. 教育家苏格拉底 Sokrates, a Great
Greek Teacher | 54 |
| 24. “不可战胜”的亚历山大大帝
Alexander the Great | 48 | 28. 连任四次的美国总统 The Fourth Term
President | 56 |
| | | 29. 多才多艺的本杰明·富兰克林 Benjamin | |

Franklin: A Man of Diverse Talents	58	Biologist	74
30. 宽容的罗斯福 The Forbearance of Roosevelt	60	38. 造假高手斯普林 Spring, a Good Forger ...	76
31. 诱奸罪变成强奸罪 Seduction or Rape	62	39. 布鲁斯和蜘蛛 Bruce and the Spider	78
32. 亨利·基辛格的成长历程 Henry Kissinger	64	40. 卡耐基一星期挣一美元二十美分 Carnegie Earned \$ 1.20 a Week	80
33. 跳迪斯科的国会议员 The Disco-Dancing Parliamentarian	66	41. NBA 的第一个中国巨人 First Chinese Giant in NBA	82
34. 皮尔·卡丹: 制造时尚的人 Pierre Cardin: Creator of the Fashion	68	42. 惠普的创业者 Builders of HP	84
35. 人民作家丁玲 Din, a Writer of the People	70	43. 天才球星迈克尔·乔丹 Michael Jordan	86
36. 猫王传奇 Legend of the King	72	44. 姚明——我会不负众望 "I'll be worth the wait," Pledges Yao	88
37. 谁是世界上第一位生物学家 The First Biologist	74	45. 星条旗与贝特西·罗斯 Betsy Ross	90
		46. 魅力女人可可·夏奈尔 Coco Chanel	92

三、精彩演讲——震撼心灵的声音

47. 维·苏·奈保尔获诺贝尔奖后的晚宴讲话 V. S. Naipaul's Banquet Speech after His Award	94	54. 今天的斗争是为使人类免于核浩劫 The Struggle Today Is to Save Life from Nuclear Apocalypse	108
48. 让美好的言词真正变为现实 May the Fine Words Truly be Turned into Reality	96	55. 我的朋友歇洛克·福尔摩斯 My Friend, Sherlock Holmes	110
49. 需要充分认识地球的脆弱性 A Need for Full Awareness of Planet's Fragility	98	56. 世界“和平”现在已成了“联合国”的同义词 The World Peace Is now Synonymous with the United Nations	112
50. 绿化地带的娱乐功能 Recreative Function of Greenspace Facilities	100	57. 应当承认联合国的不足之处 To Make the United Nations More Effective by Recognizing its Shortcomings	114
51. 我们的希望 Our Hope	102	58. 家庭的信条 Our Family Creed	116
52. 与世长存: 葛底斯堡演说 The Gettysburg Address	104	59. 布什总统的圣诞演讲 President Bush's Christmas Address	118
53. “魔术师”约翰逊的传奇一生 Earvin Johnson: The Magic of Basketball	106		

四、科技之光——环绕你我之间的智慧

60. 下一代星球大战 Star Wars: The Next Generation 120
61. 遨游太空,我能行 Ways to be Astronauts 122
62. 悠悠太空,奥秘无穷 Radiation in Space 124
63. 火旋风 Fire Whirls 126
64. 黑洞的属性 Properties of Black Holes 128
65. 太阳之冠——日冕 The Corona 130
66. 美国科技 American Science and Technology 132
67. 固体燃料和液体燃料火箭 Solid-Fuel and Liquid-Fuel Rockets 134
68. 温室效应 The Greenhouse Effect 136
69. 计算机作战管理 Battle Management 138
70. 病毒如何侵入你的电脑 How Viruses Infect Your PC 140
71. 黑客罪行 Hacking 142
72. 微机进牛棚,牛儿更高兴 Bossie is Happier with a Computer in the Barn 144
73. 拯救鲨鱼 Save the Sharks 146
74. 手机有害吗? Are Cell Phones Harmful 148
75. 笔迹比心理分析更具说服力 The Pen is Mightier Than the Psychoanalyst 150
76. 第一次浪潮战争 First Wave War 152
77. 基因食物 GM Foods 154
78. 测定基因只需一个细胞 DNA Testing now Needs a Single Cell 156
79. 电池的恶梦 A Battery's Worst Nightmare 158
80. 电磁干扰危害大 A Possible Cause of Aircraft Crashes 160
81. 蓝牙技术 Blue Tooth Technology 162
82. 一个划时代的偶然:青霉素的发现 Discovery of Penicillin 164
83. 人体“小动力工厂”——线粒体 Mitochondria 166
84. 未来的汽车(1)Automobiles in the Years to Come 168
85. 未来的汽车(2)Cars of the Future 170
86. 你听耳机吗? Do You Listen to Headphones 172
87. 维生素 E Vitamin E 174
88. 难怪您没法抵挡 No Wonder You Can't Resist 176
89. 神奇的催眠术 You Aren't Getting Very Sleepy 178
90. 生物钟 Biological Clocks 180
91. 为什么可以描绘人? Why Is it Possible to Describe People 182
92. 录像 Recordable DVDs 184

五、人生导航——汲取百家精华,彰显个性人生

- | | |
|--|--|
| 93. 如何在工作中积极主动——做好准备工作
How to Take Initiative at Work: Doing Your
Homework 186 | 100. 社交竞技场 Lack of Social Skills:
A Common Reason for Failure 200 |
| 94. 不买也不卖 Nothing to Sell and Nothing
to Buy 188 | 101. 美的遐想 Beauty 202 |
| 95. 展示你的个人魅力 Communicating a
Sense of Personal Power 190 | 102. 精神食粮 Food for Thought 204 |
| 96. 做一个更好的倾听者 Become a Better
Listener 192 | 103. 青年与暮年 Of Youth and Age 206 |
| 97. 主动友善, 率先和好 Be the First One
to Act Loving or Reaching out 194 | 104. 青春期 Adolescence 208 |
| 98. 付出辛劳才有收获 Gains Grow out of
Pains 196 | 105. 新年沉思 Thoughts for a New Year 210 |
| 99. 成功路上大变身 Change and Success ... 198 | 106. 书写生命 Write Your Life 212 |
| | 107. 真情告白 I Want to Know 214 |
| | 108. 个性人生 An Identity of One's Own 216 |
| | 109. 爱的眼神 Take a Loving Look 218 |
| | 110. 全世界是一个舞台 All the World's a
Stage 220 |

六、八哥学话——生动活泼练新词

- | | |
|---|---|
| 111. 最近有没有造新词 Coined Any New Words
Lately 222 | Lizard 232 |
| 112. “中国”这个名称的由来 How Did the Term
Zhongguo (China) Come into Use 224 | 117. 我爱纽约 I Dig New York 234 |
| 113. “买东西”一词的由来 How Did the Phrase
Mai Dongxi Come into Use? 226 | 118. 女人——被遮蔽的“人” Man's Inhumanity
to Women 236 |
| 114. 德国人 酸泡菜 “Kraut” Is Not
an Insult 228 | 119. “与我举手击掌”做什么?
Give Me Five 238 |
| 115. 配菜 Side dish 230 | 120. 祝你好运 Break a Leg 240 |
| 116. 怎么“上厕所”? Hit the Head; Leak the | 121. 麒麟献书 A Unicorn Presents Books 242 |
| | 122. 小小标签, 意思多多 Ped Xing' etc. 244 |

七、独到见解——仁者见仁,智者见智

123. 工商管理硕士在美国市场走俏 A Sizzling
'Market for M.B.A.s' in the U.S. 246
124. 两种不同层面上的著述 Two Different
Levels of Literature 248
125. “过于创新”的清扫计划有望实现 New Hope
for “Too Innovative” Cleaning Plan 250
126. 上海用水量将急剧上升 Shanghai's Water
Use to Skyrocket 252
127. 政府官员违章 High Offenders 254
128. 911 事件与西方的傲慢有关吗? Chretien
Links Sept. 11 to “Arrogant” West 256
129. 你的世界地图会告诉你真实的世界吗?
Is Your World Map Telling You the
Truth 258
130. 互联网使人上瘾吗?
Is Internet Addictive? 260
131. 女人与地理 The Geography
of Women 262
132. 高个子男人更有可能不忠实 Taller Men
More Likely to Be Unfaithful 264
133. 最“In”俊男脸 Which Face Is Key to a
Woman's Heart 266
134. 某些专业有性别偏见吗? Do Some
Majors Have a Gender Bias 268
135. 智力与环境 Intelligence and
Environment 270
136. 校园里的亲密接触 Passionate Acts on
Campus 272
137. 书中自有黄金屋 No Books in
the Future 274
138. 揭示人类认知本能的实验 Papoušek's
Experiment 276
139. 写作——认识自我之捷径
An Awareness of Self 278
140. 孤独天才? Were Einstein,
Newton Autistic 280
141. 狮子都爱吃肉 Humans Taste Good to
All Lions 282
142. 让我们一起解决问题吧! Let's Solve
That Problem Together 284
143. 夕阳时光 How to Grow Old 286
144. 为什么人人都怯场? Why Everyone Gets
Stage Fright 288
145. 情绪要表达, 不要压抑 Emotions:
Express, Don't Repress 290
146. 你需要的只是废物 All You Need
Is CRAP 292
147. 薪酬与身量齐高 Want a Raise? Standing
Tall May Help 294
148. 闲话聊天 On Talking 296
149. 知识与进步 Knowledge and Progress ... 298
150. 文明的进步 The Development of
Civilization 300
151. 母爱和父爱 Motherly and Fatherly
Love 302
152. 让爱升华 To Make Love Grow 304
153. 美 On Beauty 306
154. 享受生活, 感受生命 Are You Trying to Get
Everything Done 308
155. 拒绝压力 Stress Prevention 310

八、日常礼仪——举手投足显真我风采

- | | | | |
|------------------------------------|-----|-------------------------------|-----|
| 156.名片 Business Cards | 312 | 159.目光接触 Eye Contact | 318 |
| 157.约会用餐的礼节 Dining Etiquette | | 160.不要做一个粗鲁的人 Don't Be a Rude | |
| when Dating | 314 | Dude | 320 |
| 158.电梯里的规范 Elevator Behavior | 316 | | |

九、四季如歌——讲述最浪漫的事,感受最温馨的情

- | | | | |
|---|-----|--|-----|
| 161.浪漫插曲 Romantic Interlude | 322 | 177.红花还需绿叶配,梳妆打扮去参选 | |
| 162.每一天都是一份礼物 Everyday Is a | | Red Flower and Green Leaf, Dressed | |
| Gift — a Story to Live by | 324 | to the Nines for voting | 354 |
| 163.献给高速公路的颂歌 Ode to the | | 178.一个不愉快的晚上 An Unpleasant | |
| Freeway | 326 | Evening | 356 |
| 164.送行 Seeing People off | 328 | 179.给予更令人有幸福感 It Is more Blessed | |
| 165.关于长石椅和终生学习 Of Stone Benches | | to Give | 358 |
| and Lifelong Learning | 330 | 180.热爱生命 Love of Life | 360 |
| 166.我的印象 My Impression | 332 | 181.因为有目标 Keep Your Goals in Sight ... | 362 |
| 167.另一扇门 Another Door | 334 | 182.人生大石块 The Big Rocks | 364 |
| 168.寻求微笑,与人分享 Search for a Smile | | 183.富得像国王 Rich as a King | 366 |
| and Share It | 336 | 184.什么是幸福? What Is Happiness | 368 |
| 169.少男少女初相约 Teen Dates | 338 | 185.分文不收 No Charge | 370 |
| 170.婚姻的真理 The Truth about Marriage ... | 340 | 186.“付费”的“免费”午餐 Still No | |
| 171.你生活中的人们 A Reason, Season, | | Free Lunch | 372 |
| or Lifetime | 342 | 187.我笔下的奇异世界 Me and Writing | 374 |
| 172.请给我穿上红色的衣服 Please Dress | | 188.太阳总是从那里升起 Where the Sun | |
| Me in Red | 344 | Always Rises | 376 |
| 173.人鸟之间 Man and Bird | 346 | 189.一封致2100年的信 A Letter to the | |
| 174.窗 Random Thoughts on the Window | 348 | Year 2100 | 378 |
| 175.初雪 First Snow | 350 | 190.母爱的力量 Mother's Strength | 380 |
| 176.请拨打 911 Please Dial 911 | 352 | | |

十、大千世界——五彩缤纷,文化荟萃

191. 母亲节的由来 The Story of Mother's Day 382
192. 感恩节和它的故事(1) Thanksgiving and the Story behind It (1) 384
193. 感恩节和它的故事(2) Thanksgiving and the Story behind It (2) 386
194. 学生破衣节 Student Rags 388
195. 威尔士赛会节 The Welsh Eisteddfodau 390
196. 愚人节的花招 An April Fool's Trick 392
197. 复活节彩蛋 Easter Eggs 394
198. 军旗礼分列式 Trooping the Colour 396
199. 选举伦敦市长 Electing London's Lord Mayor 398
200. 生日快乐和生日蛋糕 Happy Birthday and Birthday Cakes 400
201. 华盛顿的社交晚会 Social Parties in Washington 402
202. 美国人的爱情观 How the Americans View Love 404
203. 美国人的友谊观 How the Americans View Friendship 406
204. 团结的各种力量 The Forces of Unity 408
205. 纽约——各民族同化的大熔炉 New York—the Melting Pot 410
206. 无上权力 美国总统 The President of the United States of America 412
207. 美国人从小事想到大事 Americans Think from Small to Large 414
208. 让感情发泄出来 Letting Emotions Show 416
209. 晒黑皮肤 Sun Tanning 418
210. 时间诚可贵,实现价值更重要 Multitasking or Unitasking at Once 420
211. 经济生命线:第一条横贯美国大陆的铁路 The First Transcontinental Railroad 422
212. 海滨葡萄园 The Coast Vineyards 424
213. 英国的酒馆文化 Pubs in Britain 426
214. 英国警察 The English Policeman 428
215. 英国人的婚礼安排 British Arrangements for a Wedding 430
216. 快餐连锁 Fast-food Chain 432
217. 中东时髦玩物 A Toy for Middle Eastern Times 434
218. 巴西的人口增长率 Brazil's Population Growth Rate 436
219. 异彩纷呈 京剧脸谱 What Do the Facial Makeups Stand for in Beijing Opera 438
220. 太平洋岛国风情 The Material Culture of Pacific Peoples 440
221. 印度女性要嫁处男 Indian Women Want to Marry Virgins 442
222. 时间会说话 The Voices of Time 444
223. “美人斑”何时开始流行 When Were Beauty Spots in Fashion 446
224. 西方占星术 Western Horoscopes 448

十一、天下奇闻——古怪荒诞，由你决断

- | | |
|---|---|
| 225. 玛丽·塞莱斯特号之谜 The Mystery of Marie Celeste 450 | 229. 把钻石吸起来 The Sucking Up of Diamonds 458 |
| 226. 盗贼创意无限，珠宝还能“吸”卷 Creative Thieves Suck Up Jewels in Heist 452 | 230. 为学英语韩国孩子做舌头整形 South Korean Kids Get Snipped for Better English 460 |
| 227. 偶然创造奇迹——醋的发明 Accidents May Happen: How is Vinegar Invented 454 | 231. 鲨鱼袭击 Shark Attack! 462 |
| 228. 饶舌老拉荣赢“嘴里长脚”奖 Rumsfeld Ramble Wins UK “Foot in Mouth” 456 | 232. 自送火化情意深 至死不累至亲人 Man Drives Self to Funeral Home to Die 464 |
| | 233. 意外之财 “Found” Money 466 |

十二、自然奥妙——地球上的一道亮丽风景

- | | |
|--|--|
| 234. 草本植物的妙用 Herbs 468 | 244. 猫和老鼠 The Cat and the Mouse 488 |
| 235. 神奇的西部野草 The Western Vegetation 470 | 245. 蜘蛛趣闻 Spiders 490 |
| 236. 苹果及其象征 Apple and Its Symbol 472 | 246. 草原狼 The Coyote 492 |
| 237. 竹子开花 Bamboo Flowers 474 | 247. 蚂蚁并非真的无私 Ants Really Aren't nice 494 |
| 238. 生物的适应性 Adaptation of Living Things 476 | 248. 昆虫入室 Household Insects 496 |
| 239. 生态平衡 The Balance of Nature 478 | 249. 狮子食人习性的形成 That People-eating Habit 498 |
| 240. 珍爱每一寸沃土 Preserve Every Inch of Farmland 480 | 250. 海洋生物的起源 The Beginning of Marine Biology 500 |
| 241. 漫长的冬眠 A Long Winter's Sleep 482 | 251. 水下世界什么样 The Underwater World 502 |
| 242. 动物情感 Animal Emotions 484 | |
| 243. 凶残鳄鱼 Crocodiles 486 | |

十三、开心幽默——表感受于怒骂，寓深思于嬉笑

- | |
|--|
| 252. 每一个成功男人的后面都有一个伟大的女性 Behind Every Great Man Is a Great |
|--|

Woman	504	Same	514
253. 现代画 Modern Paintings	506	258. 两个极端 The Millionaire and the	
254. 夜里去 At Night	508	Poor Man	516
255. 不包括姑娘 A Girl not Included	510	259. 打架 The Fight	518
256. 熟记台词 By Heart	512	260. 爱因斯坦和他的可爱司机 His Driver Gave	
257. 你们都是一个样 All of You Are the		the Lecture for Him	520

十四、经济贸易——互通有无,共同发展

261. WTO 是什么? What Is WTO	522	265. 国际风险 International Risk	530
262. 泰勒的科学管理 Taylor's Scientific		266. 美国外贸 Foreign Trade	532
Management	524	267. 安全股与风险股 Safe and Risky	
263. 两个关贸总协定 Two GATTs	526	Stock	534
264. 国际贸易中心 The International Trade		268. 技术转让 Technology Transfer	536
Center	528	269. “仲裁”市场 “Arbitrage” Markets	538

十五、教育兴国——读万卷书,行万里路

270. 法国的教育体系 The French Education		Developed	552
System	540	277. 哈里·波特的力量 The Power of Harry	
271. 英国在教育发展中的贡献 Britain's Part		Potter	554
in Education	542	278. 读书破万卷,下笔如有神 How Should	
272. 英语出租车 English Taxi	544	One Read a Book	556
273. 美国学校的危机 Crisis in U.S.		279. 从宗教祭品到人类希望 Education for Children	
Schools	546		558
274. 电子大学 E-College	548	280. 在线面试 Online Interviewing	560
275. 走俏:术业“无”专攻 质疑:能否兴此举		281. 关于学习英语的一点建议 Some Advice	
For Students Seeking Edge, One Major		on Learning English	562
Just Isn't Enough	550	282. Windows XP 新技巧 New Tips for	
276. 独享读的乐趣 How Silent Reading		Windows XP	564

十六、快乐生活——衣食住行,小事不小

283. 牛仔褲的胜利 Strauss' Jeans 566
284. 被时尚牵着鼻子走吗? People's Attitude
toward Fashion 568
285. 哪款适合你? Which Suit Is Right
For You 570
286. 早期人体装身 Early Body Coverings 572
287. 奢侈华贵法国高级时装 French Haute
Couture 574
288. “衣冠王国”之衣冠 Chinese Costume ... 576
289. 征购大饼干筒 Wanted: a Large Biscuit
Tin 578
290. 一日三餐 Three Meals a Day 580
291. 我们为什么用叉子进餐? Why Do
We Use Forks 582
292. 啤酒肚基因 Drink, Be Merry, Blame
the Beergut on Your Genes 584
293. 海产品会提高你的智商 Seafood
Raises IQ 586
294. 健康家庭的保障——平等权利, 平等责任
Equal Rights and Equal Responsibilities
Make a Healthy Family 588
295. 城市并不真的适合居住 Cities Are Not
Really Fit to Live in at All 590
296. 自己动手, 装潢居室 Do-it-Yourself 592
297. 惊险时速 Flying a Rescue Helicopter
Is Dangerous Work 594
298. 左撇子“左”吗? Lefty 596
299. 有人落水了! Man Overboard! 598
300. 人身保险该买多少? Figuring of Life
Insurance 600
301. 如何克服雪盲? Snow-blindness and
How to Overcome It 602
302. 不变的玩具 The Universality of Toys 604
303. 顺其自然 Doing What Comes
Naturally 606
304. 小小眼镜, 麻烦多多 Eyeglasses 608
305. 不可小瞧了头发 Hair 610
306. 各有所爱 One man's Meat Is Another
Man's Poison 612
307. “闺房”里的男“女仆” Boys Work as
“Maids” in All-Female Houses 614

十七、体育音乐——挑战极限, 书写生命乐章

308. 美国的飞镖 Britisher Brings His Darts to
U.S. 616
309. 极限运动无“极限” Extremely Extreme
Sports 618
310. 水上运动 Water Sports 620
311. 世界上玩得最慢的游戏 Chess 622
312. 棒球从何而来? Where Did Baseball
Begin? 624
313. 新北京, 新奥运 New Beijing
and New Olympics 626

314. 篮球和足球 Basketball and Football 628
315. 马也能跳芭蕾舞吗? Equestrian 630
316. 热情欢快的华尔兹 The Waltz 632
317. 背景音乐带来的神奇 Background
- Music 634
318. 流行歌手的苦乐生涯 The Life of a Pop Singer 636
319. 钢琴的历史 The History of Piano 638

十八、社会广角——三教九流貌，芸芸众生相

320. 您想当作家吗? Would You Like to Be a Writer 640
321. 招聘教学产品销售顾问 Educational Sales Consultants 642
322. 与传统道德观说再见 Say Goodbye to Traditional Values 644
323. 快乐的谎言 Lies 646
324. “男尊女卑”在美航 Airline Sued for Sex Discrimination over Viagra 648
325. 商界女强人 More Women as Corporate Directors 650
326. 女人的保护伞 The Dowry System 652
327. 医者不明 疯者自清 A Bizarre Experiment 654
328. 做成熟的社会人 Social Maturity 656
329. 走近志愿实验者 The Human Volunteer 658
330. 和钻石一样永恒 Diamonds Are Forever, and You Could Be Too 660
331. 银发满头时 Old People in Society 662
332. 为什么新郎不能见新娘 Why the Groom Can't See the Bride? 664
333. 犯罪新说 The Crime of the Month 666
334. 法式离婚法案:既然分手,过往不咎 Law on Blame-Free Divorce Debated 668
335. 颜色传情 The Meaning of Color 670
336. 貌美刑轻 Good-Looking Crooks Get off Lighter 672

十九、世界之旅——展示历史文明,领略各国风光

337. 罗马圆型大剧场 Roman Amphitheatre 674
338. 艺术圣殿卢浮宫 Louvre 676
339. 米洛的维纳斯 Venus de Milos 678
340. 梦想城堡 Castle of Dreams 680
341. 摩天大楼与环境 Skyscrapers and Environment 682
342. 为什么北京雍和宫有的佛像面目狰狞? Why Do the Images of Buddha in Yonghe Lamasery in Beijing Have Ferocious Features 684
343. 威尼斯 Venice 686

344. 最昂贵的城市 Most Expensive City	688	American Geography	692
345. 佛得角印象 Cape Verde	690	347. 美国的气温 The Temperature in	
346. 美国地理简介 An Introduction of		the U. S. A.	694

二十、珍爱生命——让红丝带飘起来

348. 病从口入 Food	696	Defrosting of Life	712
349. 亲一下就好了 Kiss It and Make		357. 个人选择与身心健康	
It Better	698	Personal Choice and Health	714
350. 个人化的药品离我们不远了		358. 睡眠知多少 Sleep (1)	716
Personalized Medicine on the Way	700	359. “轮班倒”与科学睡眠 Sleep (2)	718
351. 正确服用维生素 Proper Use of		360. 叮咚金噪要保护 Look After Your	
Vitamins	702	Voice	720
352. 艾滋病: 获得性免疫缺陷综合症 AIDS—		361. 人体之窗——眼睛 Window on the	
Acquired Immune Deficiency Syndrome		Body	722
.....	704	362. 抗击肥胖 Coke CEO Calls for Industry	
353. 血吸虫病 Schistosomiasis	706	Effort on Obesity	724
354. 噪音——人类的杀手 Noise, Killer of		363. 脂肪与健康 Fat and Health	726
Mankind	708	364. 吸支烟会怎样? What Happens	
355. 酒精与死亡 Alcohol and Death	710	When You Smoke a Cigarette	728
356. 生命的冰峰和消融 Freezing and		365. 能量周期 Energy Cycle	730